

## Presentación

La actual coyuntura de crisis mundial impone grandes desafíos en el accionar del Movimiento Sindical de las Américas. La crisis tiene dimensiones no sólo económicas sino también energéticas, alimentarias y climáticas, siendo que los impactos para las/os trabajadoras/es a nivel mundial y de manera particular en las Américas, son contundentes por su carga negativa. Millones de trabajadores/as han sido lanzados a la calle, como primera reacción de los empleadores frente a la crisis. Igualmente algunos gobiernos insisten en salidas neoliberales para su abordaje, profundizando su efecto sobre las/os trabajadoras/es. Por tal razón consideramos necesario desde la CSA, en el marco de la V Cumbre de las Américas, tener un espacio de encuentro y reflexión desde la mirada de las/os trabajadoras/es para su abordaje.

En ese sentido este Foro tiene como objetivo fortalecer la capacidad de respuesta del movimiento sindical en el continente ante la crisis mundial. La intención es que este encuentro permita debatir sobre la magnitud de la crisis en sus diferentes dimensiones, destacando

el impacto que la misma tendrá sobre el empleo, los derechos laborales y las perspectivas para el desarrollo sustentable en la región.

Es importante destacar que diferentes han sido los espacios convocados desde el Movimiento Sindical de las Américas, en los últimos años, para debatir y proponer salidas frente a las recetas del modelo neoliberal que son contrarias a las alternativas en la vía de construcción de un modelo de Desarrollo Sustentable para la región. Hoy esa estrategia se hace impostergable para actuar de manera articulada y cohesionada frente a los impactos de la crisis.

En esa línea queremos que los debates permitan definir una estrategia de acción sindical para las Américas a fin de encarar con agudeza y de manera articulada los impactos de la crisis y concretar posiciones en relación a los procesos de integración regional en el continente. Se pretende de esa forma introducir la agenda sindical del trabajo decente y los derechos de los trabajadoras/es en el proceso oficial de la Cumbre de las Américas.

## Presentation

The current worldwide crisis scenario imposes great challenges to the Workers Movement in the Americas. The crisis has not only economic dimensions but also those regarding energy, food and climate ones as well, and its impacts over the workers worldwide and especially in the Americas are forceful in its negative weight. Millions of workers have been thrown to the streets, as the first reaction from the employers once facing the crisis. At the same time, some governments insist to propose neoliberal policies as the way out of the crisis, deepening its effects on workers. For these reasons, we consider that it's necessary for TUCA to promote a space for sharing and reflection from a workers point of view, in the framework of the V Summit of the Americas, to set its approach.

In this sense, this Forum has as objective to enhance the response capacity of the workers movement in the continent with respect to the current crisis. The intention is that the meeting will allow a

debate on the deepness of the crisis in its many dimensions, highlighting its impact on jobs, labor rights and the perspectives of sustainable development in the region.

It's important to stress out that the Workers Movement in the Americas has called up many spaces to debate and propose ways out of the neoliberal model which are opposed to alternatives under construction for a Sustainable Development model for the region. Today this strategy is mandatory if we want to act in a coordinated way to fight the impacts of the crisis.

In this perspective, we want that the debates allow defining a unionist strategy of action in the Americas in order to face sharply and in a coordinated way the impacts of the crisis and to build up positions related to the regional integration in the continent. We intend to introduce the workers agenda of decent work and workers rights into the official process of the Summit of the Americas.

### Organizadores

#### Sponsored by



### Co-organizadores

#### Co-sponsored by

Congreso Laboral del Caribe (CLC)  
Caribbean Congress of Labor (CCL)

Central Nacional de Trabajadores  
de Trinidad y Tobago (NATUC)  
National Trade Union Centre  
of Trinidad and Tobago (NATUC)

### Con el apoyo de

#### With the support of



### Sede CSA TUCA Headquarters

Rua Formosa, 367 - 4º Andar - Cjto. 450  
Centro - CEP 01049-000 - São Paulo - SP - Brasil  
Tel: (5511) 2104 0750 - Fax: (5511) 2104 0751  
email: sede@csa-csi.org - website: www.csa-csi.org

Puerto España  
15 y 16 de abril de 2009

# FORO

DE LOS/AS TRABAJADORES/AS DE LAS AMÉRICAS

¡No debemos pagar el costo de la crisis!  
Por un modelo justo y sustentable de desarrollo

Port of Spain  
15-16 April, 2009

# AFORUM

OF THE WORKERS OF THE AMERICAS

We must not pay the cost of the crisis!  
For a fair and sustainable development model



# Programa

15 de abril

■ **Apertura: 9 a las 10hs**

**Sra. Linda Chávez Thompson**  
*Presidenta de la Confederación Sindical de Trabajadores/as de las Américas*  
**Sr. Lincoln Lewis**  
*Secretario General del Congreso Laboral Caribeño*

**Sen. Michael Anisette**  
*Presidente de la Central Sindical Nacional de Trinidad y Tobago (NATUC)*

**Sr. Ancel Roget**  
*Presidente General del Sindicato de los Petroleros (OWTU)/FITUN, Trinidad y Tobago*

**Min. Rennie Dumas**  
*Ministro del Trabajo y Desarrollo de Pequeñas y Micro Empresas, Trinidad y Tobago*

**Sr. Alfonso Quiñónez**  
*Secretario Ejecutivo para el Desarrollo Integral de la OEA*

**SESIÓN 1: 10:15 a las 13hs**

■ **Perspectiva general sobre la Crisis**  
El debate ampliará la discusión de la crisis financiera involucrando su ámbito alimentario, ambiental y energético. Se explorarán las posibilidades que se abren en ese contexto, con la posesión

de Barack Obama y la consolidación de procesos progresistas en América Latina.

**Guy Ryder**  
*Secretario General de la Confederación Sindical Internacional (CSI)*

**Juan Somavia**  
*Director General de la Organización Internacional del Trabajo (OIT)*

**Sra. Hilda Solís**  
*Secretaria del Trabajo de los Estados Unidos de Norteamérica*

**Víctor Báez Mosqueira**  
*Secretario General de la Confederación Sindical de Trabajadores/as de las Américas (CSA)*

■ **Moderadora: Linda Chávez Thompson**  
*Presidenta de la CSA*

*Las sesiones 2 y 3 son sobre impactos en el empleo y los derechos (DESCS, esto incluye todos los temas de precariedad laboral, migraciones, mujer trabajadora y trabajo infantil/juventud).*

**14:30hs:** palabra de **José Miguel Insulza**, *Secretario General de la Organización de Estados Americanos*

**SESIÓN 2: 15 a las 16:30hs**  
■ **Los impactos de la crisis en la**

# Programme

15th of April

■ **Opening: 9am to 10am**

**Mrs. Linda Chávez Thompson**  
*President of the Trade Union Confederation of the Americas / International Trade Union Confederation*

**Mr. Lincoln Lewis**  
*General Secretary of Caribbean Congress of Labor*

**Sen. Michael Anisette**  
*President of the National Trade Union Centre of Trinidad and Tobago (NATUC)*

**Mr. Ancel Roget**  
*President General of the Oilfield Workers Trade Union (OWTU)/FITUN, Trinidad and Tobago*

**Hon. Rennie Dumas**  
*Minister of Labor and Small and Micro Enterprise Development, Trinidad and Tobago*

**Sr. Alfonso Quiñónez**  
*Executive Secretary for Integral Development of OAS*

Presentation of “big ideas” which will provoke reflection on the current multiple crisis (financial-economic, food and environment/energy). We also want to explore the political openings that may arise in this context: Barack Obama taking office in the US as well as the consolidation of progressive processes in Latin America.

**Guy Rider**  
*General Secretary of the International Trade Union Confederation*

**Juan Somavia**  
*Director General of the International Labor Organization (ILO)*

**Hilda Solís**  
*United States Secretary of Labor*

**Victor Baez**  
*Secretary General of TUCA*

■ **Moderator: Linda Chávez Thompson**  
*President of TUCA*

**2:30pm:** word from **José Miguel Insulza**, *Secretary General of the Organization of American States*

**SESIÓN 2: 3pm to 4:30pm**

**SESSION 1: 10:15am to 1pm**

■ **General Perspective on the Crisis**

## Local: The University of the West Indies – St. Augustine

**realización de los Derechos Económicos, Sociales y Culturales (DESC) y de manera especial en los derechos laborales**

Se discutirá el impacto de la crisis en el mundo del trabajo, en sus diferentes modalidades. El debate abordará los efectos en la realización de los DESC y de manera especial sobre los derechos laborales, así como las estrategias que se pueden desarrollar desde el movimiento sindical.

**Hilda Sánchez**  
*Especialista actividades de los Trabajadores, ACTRAV-OIT*

**Jacqueline Jack**  
*Presidenta del Congreso Laboral del Caribe (CLC)*

**Julio Roberto Gómez**  
*Presidente CGT Colombia*

**Fernando Berasain**  
*Secretario Técnico Coordinadora de Centrales Sindicales del Cono Sur*

■ **Moderador: Laerte Teixeira**  
*Secretario de Políticas Sociales de la CSA*

tiene la crisis en el deterioro de las condiciones de trabajo (trabajadoras/es de la economía informal, trabajo infantil, de las mujeres y migrantes), así como algunas estrategias para minimizar y/o reaccionar organizadamente ante dichos problemas.

**Amanda Villatoro**  
*Secretaria de Política Sindical y Educación de la CSA*

**Inês Bustillo**  
*Directora de la Oficina de CEPAL, Washington*

**Julio César Bazán**  
*Presidente CUT, Perú*

**Rodrigo Aguilar**,  
*Secretario General Coordinadora Sindical de América Central y Caribe*

**Juan José Gorritti**  
*Secretario General Coordinadora de Centrales Sindicales Andinas*

■ **Moderadora: Mariana Guambo**  
*Presidenta del Comité de Mujeres Trabajadoras de las Américas (CMTA) CSA*

16 de abril

■ **9 a las 12:30hs – Sesión Inaugural de la Cumbre de los Pueblos**

*Estas dos sesiones apuntan para un cambio en el modelo de desarrollo*

**SESIÓN 3: 17 a las 18:30 hs**

■ **Los impactos de la crisis en la profundización de la precarización del trabajo**

El panel debe visibilizar los impactos que

## Location: The University of the West Indies – St. Augustine

■ **Impacts of the crisis on the effectiveness of Economic, Social and Cultural Right (DESC) and especially on Labor Rights**

Debate on the impacts of the crisis on the labor market (including the situation of migrants) as well as the situation of Economic, Social and Cultural Rights, especially Labor rights in the Americas and trade union strategies to face the crisis’ impact on labor.

**Hilda Sánchez**  
*Specialist in Workers Activities, ACTRAV-ILO*

**Jacqueline Jack**  
*President of the Caribbean Congress of Labor, Trinidad and Tobago*

**Julio Roberto Gómez**  
*President of CGT Colombia*

**Fernando Berasain**  
*Technical Secretary, CCSCS*

■ **Moderator: Laerte Teixeira**  
*TUCA Secretary of Social Policies*

of already precarious working conditions (informal economy, child labor, women’s exploitation in its different modalities) and will propose strategies to minimize and respond to them in a coordinated way.

**Amanda Villatoro**  
*Secretary of Education and Labor Policies of TUCA, Costa Rica*

**Inês Bustillo**  
*CEPAL Director of CEPAL’s Office, Washington*

**Julio César Bazán**  
*President of CUT, Peru*

**Rodrigo Aguilar**  
*Secretary General of CSACC, Costa Rica*

**Juan José Gorritti**  
*Secretary General of Coordinadora de Centrales Sindicales Andinas*

■ **Moderator: Mariana Guambo**  
*President of the Women Worker Committee of TUCA*

16th of April

**Opening session at the Peoples’ Summit: 9:00 to 12:30**

*y para la integración regional como salida alternativa para a la crisis en las Américas.*

**SESIÓN 4: 14 a las 16hs**

■ **Cambio Climático: para un modelo sustentable de desarrollo**

El panel buscará mostrar los impactos del cambio climático en el mundo del trabajo, así como la importancia del sindicalismo como un actor clave en el diseño de políticas de transición justa hacia otros modelos de producción y consumo sustentables.

**Guy Ryder**  
*Secretario General CSI*

**Roxanne Brown**  
*United Stealworkers / Blue Green Alliance, EEUU*

**Sandra Massiah**  
*Secretaria subregional de Internacional de Servicios Públicos (ISP)Región del Caribe, Barbados*

**Camille Chalmers**  
*Asamblea de los Pueblos del Caribe – ACP, Haití*

■ **Moderador: Adolfo Aguirre**  
*Secretario de Relaciones Internacionales de la CTA, Argentina*

**SESIÓN 5: 16:15 a las 18hs**

■ **Integración Regional, una salida**

**alternativa para la crisis**

El panel partirá del análisis de los modelos neoliberales de integración comercial negociados a partir de los años 1990. Se debatirán los actuales modelos de integración regional en funcionamiento o negociación. Por último, se apuntará a la potencialidad que puede presentar un proyecto de integración en la región, incluso como alternativa para los países en vías de desarrollo frente a la crisis.

**Hassan Yusuff**  
*Secretario-Tesorero Congreso Laboral Canadiense, Canadá*

**Cervulo Bautista**  
*Presidente Consejo Subregional Laboral Andino*

**Mercedes Canese**  
*Directora de Recursos Energéticos del Viceministerio de Minas y Energía, Paraguay*

**Rafael Freire**  
*Secretario de Política Económica y Desarrollo Sostenible, CSA*

■ **Moderadora: Eulogia Familia**  
*CNUS Rep. Dominicana*

**PLENARIA FINAL: 18:30 a las 20hs**

Adopción de la Declaración del Foro de Trabajadores/as de las Américas

neoliberal models of integration that have been negotiated since the early 1990s, also debating the current efforts of integration both active or under negotiation, and, finally, will point out the progressive potential that a regional integration project may present, even as a alternative to developing countries facing the current crisis.

**Hassan Yusuff**  
*Secretary Treasurer of the Canadian Labor Congress, Canada*

**Cervulo Bautista**  
*Andean Workers Council*

**Mercedes Canese**  
*Energy Resources Director at the Ministry of Mines and Energy, Paraguay*

**Rafael Freire**  
*TUCA Secretary for Economic Policy and Sustainable Development*

■ **Moderator: Eulogia Familia**, CNUS, Dominican Republic

**FINAL PLENARY: 6:30pm – 8pm**

Adoption of the Forum of the Workers of the Americas’ Declaration

**SESSION 4: 2pm – 4pm**

■ **Climate Change: for a sustainable development model**

Panel will continue to report on TUCA’s environmental policy that focuses on linking environment issues to the world of work, from the debate on Green Jobs and model transition to the testimony of those already affected by the changes.

**Guy Rider**  
*General Secretary of ITUC*

**Roxanne Brown**  
*United Stealworkers / Blue Green Alliance, USA*

**Sandra Massiah**  
*PSI Sub-regional Secretary for the Caribbean, Barbados*

**Camille Chalmers**  
*Assembly of Caribbean People - ACP*

■ **Moderator: Adolfo Aguirre**  
*CTA Argentina International Relations Secretary*

**SESSION 5: 4:15pm – 6pm**

■ **Regional Integration, an alternative way out of crisis**

Panel will begin from the analysis of